

Scuole private

Nome della scuola (Name of the School):

Insegnamento impartito non interamente in lingua italiana

(Private Schools - teaching provided not entirely in Italian)

Base legale

Art. 73 (Regolamento della Legge della Scuola del 19 maggio 1992)

1 La deroga prevista dall'art. 80 cpv. 2 della Legge della scuola è concessa dal Dipartimento solo nel caso di famiglie che risiedono temporaneamente e per un massimo di sei anni nel Cantone.

2 Durante tale periodo agli allievi in età d'obbligo scolastico l'insegnamento deve essere impartito, almeno nella misura di 1/5 dell'orario settimanale, in lingua italiana.

3 Dopo i sei anni la famiglia deve iscrivere i propri figli in età d'obbligo scolastico in una scuola pubblica o privata in cui l'insegnamento sia impartito interamente in lingua italiana.

4 È riservata l'applicazione degli art. 53 cpv. 2 e 54 della Legge della scuola.

Richiesta di deroga per:

(Extension request for:)

Nome (first name)	Cognome (last name)	Data di nascita (date of birth)	Domicilio/residenza (city of residence)	Data di arrivo in Ticino (date of arrival in Ticino)	Data prevista per la partenza (expected date of departure)

Inoltrata da (autorità parentale):

(Submitted by a parent/guardian:)

Nome (first name)	Cognome (last name)	Data di nascita (date of birth)	Domicilio/residenza (city of residence)	Data di arrivo in Ticino (date of arrival in Ticino)	Data prevista per la partenza (expected date of departure)

Data e firma (e):

(date and signature)

RICHIESTA da inoltrare a: (Request to be submitted to:)

Divisione della scuola
Viale Portone 12
6501 Bellinzona
Email: decs-ds@ti.ch

lasciare in bianco (leave blank)

Autorizzazione dipartimentale

Concessa fino alla fine dell'anno scolastico

Data, timbro e firma: